

## Ceann na ríoghraidhe rí Uladh

[RIA 2 (23/F/16), 'O'Gara', 208]

Seaan Buidhe Ó Dalaigh cecinit

[Séadna, Dán Díreach]

- 1 Ceand na rioghruidhe rí Uladh  
Ulltaigh ós cách do chuir sé  
tearc ar chló a ccumaidh a ttreinghníomh  
cnú mhullaigh gach einríogh é.
- 2 Na cuig cuigidh cía dá bhfreagruid  
fiarfaigh d'eolchaib[h] fhóid Dha Thí  
a theisd da madh áil a haighneas  
nír ceisd fár chóir aidhneas í.
- 3 Suil fúair Toirrdhealbach tús righe  
righe ris ní rainicc síad  
do thuill a rádh os gnáoi Ghaidheal  
nír lán cráoi don áoinfhear íad.
- 4 Mur ta an rí-si os rioghradh Connacht  
's ós ceann mhaicne Mhodha Néid  
síol Néill na maoidheamh 'na mhasla  
aoinfher dhíobh feain tarsa téid.
- 5 Ceannas Ulltach ní hé mhaoidhim  
ar mac Neill fa neartmar slugh  
a seilbh a ccapra ón tra tiachair  
táth Banbha is da fhiachaibh uainn.
- 6 Gebhaidh Ó Néill neart an Cuinn-si  
Conn mac Úna ba hard gníomh  
nir ghabh sé cúigeadh a ccomaidh  
sé ar chuigear 'na roghain ríogh.
- 7 Rioghacht cuiccidh on chath Gallda  
ní ghebadh Criomhthann nía Náir  
's ní dheanadh riú roinn fán rige  
Goill a-niu gidh dínne dháibh.
- 8 Lugaidh Sriabh Dearg na ndúas rioghdha  
gan roinn Éirionn dob fhiu a chló  
a chrann seoil cubaidh dar ccabhra  
a ndeoidh Lugaidh tarla tú.
- 9 Feidhlim Reachtmur fá rí a tTeamraigh  
tuilleadh 'na cheann do cuir sé  
sí ar tós acht gur theigh ré Fheilim  
nós Í Néill fá Éirinn é.
- 10 Cread fa roinnfeadh rioghacht Eirionn  
Ua Neill Caille re Cloinn Néill  
fada a feidhm roghan don ríghi  
gabadh le a seilbh fíre féain.
- 11 Fá chúan Bóinne beiridh sidhe  
seabhac Banna na mbrúach tte  
budh móide a trén dréim re deabhtaibh  
rén Í Neill go ndearbhtar dhe.
- 12 Gebaid[h] Toirrdhealbhach tréan Laigean

- lá in tionoil suil tí tar ais  
budh mór [a]gá ndíol um daighfleidh  
go cor riogh ar Laignibh lais.
- 13 Gearr go lingfi laochradh cCaisil  
coimmeas Tórna tiocfa riú  
lé raignibh curadh chlair Fhodla  
cáin Mhuman go ttogbha tú.
- 14 A ráith Cruachan cuirfi[dh] seision  
Síol bFheargna acht go bféacha sé  
rí ós Chrúachain do Chloinn bFheargna  
ag roinn núachair Teamra Té.
- 15 Fuicfidhear leis lá na togha  
an tra lingfeas ón leith túaidh  
a rogha ríogh don fhréimh Ulltaigh  
dó Síoll Néill a hUlltaibh uaidh.
- 16 Do-ghéna [fós] feis na Teamhra  
ar Theamhraigh Chuinn cuirfidh séilbh  
ar lórg anma na ríogh reimhe  
díon Banbha gur bheile on bheirn.
- 17 Fúaras ó [leg. ar?] Conn na ccath meinic  
ní misti an sgéal sgáoilfeas mé  
ma tá nach sgéal núidhe a-nallan  
duinne bá [sgéal] and(h)amh é.
- 18 Ceithre cuigidh do chrích Éireann  
a n-agh[aidh] Chuinn do-chúaidh siad  
mó na cothrom dhóibh do dháoinibh  
rothrom an tóir áoinfhir íad.
- 19 Nír ghabh le Conn cuingidh Fód(h)la  
acht fían Chrúachna 'sa cceann slóigh  
's na fir 'ga mbíodh teann na Teamhrach  
geall a ngníomh ar dheagrath dhóibh.
- 20 Do fógradh Conn ó chrích Uisnigh  
go hucht cCruachna nír chéim tais  
ní thucc biodhbha ar ar bladhbáire  
's nírb iomdha ag car láimhe lais.
- 21 Leanais Modh Núadhad náoi ccatha  
Conn is annr-. (?) Mhuighi hÁoi  
fada ar Mhumain é 'ná fhaghlaidh  
re thuraidh (?) or ghabhlaigh gnáoi.
- 22 Na náoi ccatha-soin chrích nÉirionn  
a n-aghaidh Chuinn nár cleacht tlás  
suighidh a hucht tholtair [leg. thobair?] Tlachta  
lucht chogaidh 'sa bfalta ar bfás.
- 23 Conn ar theaguscc Chonaill Chrúachna  
cuiris teannti bá túar áidh  
's na náoi slúaign gan bhoing da mboghaibh  
a ccóill rúaidh ar chomhair cháigh.
- 24 Fillid tar ais san iúl céadna  
ó Chonn áirsidh Átha Líag  
nár dhóibh eladh acht ar eaigin

- dob eanfháil slóigh eididh íad.
- 25 Leanais a-níar na náoi ccatha  
Conn Céadchathach cneas mur thuinn  
ar na náoi ccath no gur cuireadh  
do bháoi a rath ag cuireadh Cuinn.
- 26 Tuitis le Conn ceile Teamhrach  
triath Easbáinne anba an gníomh  
's fithe céad san ádh a n-áoinfheacht  
tread gar cládh a ndraoig[e]acht díobh.
- 27 Rioghacht Eirionn d'éis an chosccair  
Conn Céadcathach nar char geis  
cairt na Teamhra ó shoin fá shela  
a sealbha a Moigh Léna leis.
- 28 O Néill Caille as Conn mac Úna  
ionann duthchas dhligheas síad  
croinn os chóill re cabhur Ghaoidheal  
croinn taraidh ós aoinfhiodh íad.
- 29 Bíodh ag Ó Neill neart na Fod(h)la  
mur fúair Conn nó céaim is mó  
a ccan mé as (doilligh) doilligh a dhimheas  
ós é as oighir díleas dó.
- 30 Ní bhíadh roinn ar riogacht Éirionn  
acc úa na nArt anfaidh sí  
a mían féain ar Bhanbha beiridh  
tarla ceile deimhin dí.
- 31 Sealbh bhar n-aithreadh ar iath cCobhtaigh  
ós ceann Gáoideal(h) gébaidh sibh  
ní théid cáoilfhiodh a ccló bhile  
ní ró áoinfhear righi ribh.
- 32 Sé rígh dhéag dó fhás ó Eogan  
ós iath mBanbha do bhí an tréad  
ar a cclú nír cleachtadh teimeal(h)  
as tú an seasmadh [leg. seacht-] deighfhear déag.
- 33 Ná beanadh dhíod Dún Dá Leathghlas  
an lia Fáil os fada a sgís  
no an Bheann Bhorb tar a feart (?) féile  
teacht ar lorg do fhréimhe a-rís.
- 34 Ar Dhún na Long no ar Loch Feabail  
fiadh Tailtean na tréigi[o]dh sé  
da madh sgar d'Ó Neill ni neamhghuth  
gan dul do léim Teamhrach Té.
- 35 Ar Dhún Sobhairc nó ar Dhún Droma  
nó ar Dhún Libsi na learcc tte  
d'Ó Neill as eidir gan anadh  
na léiccidh leaim Danar dhe.
- 36 Ar Mhagh Líne no ar Loch nEachach  
nó ar iath Macha ná múr réidh  
fían Eamhna ní trath da tturbadh  
ráth Teamhra na fu(i)ngadh féain.
- 37 Do thabhach comthadh chrích mBanbha

- biodhgfaidh Ó Neill le neart slúaigh  
fearcc [...] roibhinne fán rígh  
én soininne an tíre túaidh.
- 38 G[é]ar leó tarrsa da ttrian einigh  
úaisle Gaoidheal guirt Dha Thí  
an geall tug Néidhe don Níallfhuil  
ní rucc Éire is iarraidh hí.
- 39 Mar tá fós a mbélaibh seanchadh  
sealbh Fhód(h)la ní furáil lais  
gan fhuil(l) ríogh ag dréim re a dhaoinibh  
Ó Neill ós shíol Gaoidhil Ghlais.
- 40 Fada a-táid re teisd nar filleadh  
fuil Eoghuin lé n-éirghid slóigh  
ar ceann cleire 'na mbuaiph bleachta  
féile an úair budh deacra dhóibh.
- 41 A mbladh os cách cuirid sinnsir  
Síol Eogain an einigh láin  
acc so ar mbreath don té nach ttainaicc  
a mheath dá mbé a ccáruid cháigh.
- 42 Tonn feile as oirrdearca tairthi  
tírthi biodhbadh bhíos dá hóc  
tonn nach bhfogaim clú na cáruid  
dó chrú Conaill tainic tríot.
- 43 Nír imir beart acht beart oirrdearc [210]  
ó áois leinibh lór dó gnáoi  
ré lán nárbh éidir gan fhógra  
gur léigeadh clár Fód(h)la fáoi.
- 44 Ré shoininne shleachta ríNéill  
rí le ttéighfi Teamhair Breagh  
do ráth Lugaidh as é as oighre  
ré thuraidh re coimhge ceann. Ceann...